A

الأمم المتحدة

A/C.5/48/48/Add.35

13 December 1993

ARABIC

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

اللجنة الخامسة

البند ١٢٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٤

تقرير الأداء الثاني

تقرير الأمين العام

إضافة

الباب ٣٥ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال

الصيانة الرئيسية

.../..

161293

161293 93-70515

**الجدول ٢٥ - ١ موجز النفقات المسقطة لفترة الستين ١٩٩٣-١٩٩٢ حسب الباب،
وبند الإنفاق الرئيسي، والعامل المحدد الأساسي**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاعتماد النهائي المقترح لفترة ١٩٩٣-١٩٩٢	التغيرات المستحطة	الاعتماد المنتهى لفترة ١٩٩٣-١٩٩٢	تحسينات العباي
المجموع	تغييرات أخرى	قرارات أجهزة تقرير السياسة	التضخم	معدل التغير
٦٢٥٢٠,٢	(٢,٨)	(٢,٨)	-	-	-	٦٢٥٢٢,٠	التشييد
٢٢٦٦١,٤	١٧٧,٩	٤٣٨,٢	-	(١٢٤,٤)	(١٣٥,٩)	٢٢٤٤٣,٥	التعديلات والتحسينات
١٢٢١٢,٢	(٦٦١,٥)	(٤٨١,٥)	-	(٨٠,١)	(٩٩,٩)	١٢٨٧٣,٧	أعمال الصيانة الرئيسية
٩٨٣٦٣,٨	(٤٨٦,٤)	(٤٦,١)	-	(٧٠٤,٥)	(٧٣٥,٨)	٩٨٨٥٠,٢	المجموع

١-٣٥ يمكن الاطلاع على شرح التغير الحاصل في أسعار الصرف ومعدلات التضخم في الجزء الأول من هذا التقرير، ولن ترد له إشارة أخرى في سياق التقرير الحالي. وتمثل التغييرات الواردة تحت بند "تغييرات أخرى" نقصاناً قدره ٤٦٠٠ دولار، على النحو الموضح أدناه.

ألف - التشيد (نقصان: ٢٨٠٠ دولار)

٢-٣٥ جرى نقل الاعتماد الموفق عليه البالغ ٤٦٢٦٠٠ دولار المخصص للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، والاعتماد البالغ ٤١٤٩٠٠ دولار المخصص للجنة الاقتصادية لافريقيا من الميزانية العادية إلى حسابي التشيد الجاري في عامي ١٩٩٢-١٩٩٣، وبناءً على ذلك، سيجري ترحيل أي رصيد غير متوقع في هذين الحسابين في نهاية فترة السنتين القادمة، إلى أن يتم استكمال المشروعين. وقد انتهت بناءً وحدات إضافية في المبني الشمالي للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سنتياغو بتكلفة قدرها ٦٥١٧٠٠ دولار. ومن ثم يجري استعادة مبلغ ٢٨٠٠ دولار.

باء - التعديلات والتحسينات (زيادة: ٤٣٨٢٠٠ دولار)

٣-٣٥ تمثل الزيادة البالغة ٤٣٨٢٠٠ دولار احتياجات إضافية لنيويورك (١٠٠٤٢٠ دولار)، وجنيف (٧٠٠٢٤٠ دولار)، وسنتياغو (٦٠٠٥ دولار)، جرى التعويض عنها جزئياً بالوفورات الحاصلة في فيينا وقدرها ٢٢٨٢٠٠ دولار.

٤-٣٥ وحسبما أفادت الجمعية العامة في الدورة السابعة والأربعين (A/C.5/47/47)، فقد نشأت حاجة إلى إجراء تعديلات وتحسينات في قاعة الجمعية العامة وقاعة مجلس الأمن في نيويورك نتيجة لزيادة عدد الدول الأعضاء. وقد رصدت الجمعية العامة الاعتمادات اللازمة لهذه الأغراض. إلا أنه عقب الإنتهاء من الرسومات المعمارية تبين أن أعمال البناء وتركيب السجاد اللازمة لتوسيع أماكن الجلوس في قاعة الجمعية العامة بلغت نطاقاً يحتاج إلى تركيبات تزيد بما كان متصوراً في الأصل. كما أنه يتطلب من أجل استيعاب الزيادة الحاصلة في عدد أعضاء الجمعية العامة القيام بإضافة قطاعين من لوائح العرض الحائطية إلى نظام التصويت في قاعة الجمعية العامة. وتبلغ قيمة الاحتياجات الإضافية ذات الصلة ٣٣٨٠٠٠ دولار، و ١٩٢٦٠٠ دولار، على التوالي. ومن ناحية أخرى، فإن الخطورة التي باتت تكتسبها الاعتبارات الأمنية تتضمن أيضاً إنشاء نظام أمني خاص بتكلفة تبلغ ٣٠٠٢١٤٢٠٠ دولار. وسوف يجري التعويض عن التكاليف الإضافية الناجمة أساساً عن تنفيذ هذه المشاريع، إجمالاً، تعويضاً جزئياً بالوفورات المتاتية من عملية تحديث مصاعد مبني الأمانة العامة، وإعادة توزيع موارد مرصودة لتحسين وتطوير شبكات التدفئة والتقوية وتكييف الهواء.

٥-٣٥ وفي جنيف، تتصل الاحتياجات الإضافية البالغة ٧٠٠٢٤٠ دولار بأعمال التجديد المطلوبة لزيادة الأماكن المخصصة للمكاتب. أما في فيينا، فلم يجر بعد تنفيذ المرحلة الأولى لشبكة التيار المتواصل نظراً لاستمرار المشاورات

المتعلقة بإحلال شبكة الهاتف مع البلد المضيف ومع الهيئات الدولية الأخرى المتواجدة في مركز فيينا الدولي. وريثما يتم التوصل إلى إتفاق بشأن تمويل شبكة الهاتف الجديدة، تم تنفيذ خيار آخر أقل كلفة، تمثل في تركيب لوحة توزيع رقمية للتيار المتواصل في مكاتب الأمم المتحدة في فيينا نجم عنها تحقيق وفورات قدرها ٢٢٨٠٠٠ دولار.

٦-٣٥ وقد نفذت المشاريع التي ووافقت عليها للجان الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية لافريقيا) لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي. وفي اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي جرى تنفيذ معظم هذه المشاريع في مرحلة مبكرة من فترة السنتين كان فيها سعر الصرف بين الدولار والبيزو غير مؤات. ونتيجة للتحسن المفترض لسعر الصرف في عام ١٩٩٣، يقدر أن تحصل زيادة قدرها ٥٦٠٠ دولار.

جيم - أعمال الصيانة الرئيسية (نقصان: ٤٨١٥٠٠ دولار)

٧-٣٥ جرى إسقاط نقصان صاف قدره ٤٨١٥٠٠ دولار نتيجة لانخفاض في احتياجات برامج الصيانة الرئيسية في المقر (٢٤٢٥٠٠ دولار)، وفي جنيف (١٥٦١٠٠ دولار) وقد جرى التعويض عنها بشكل طفيف بالاحتياجات الإضافية البالغة ٧٠٠٥ دولار في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بستياغو، و٤٠٠١١ دولار في مكاتب الأمم المتحدة بجنيف.

٨-٣٥ وفي المقر، انصبت أعمال الصيانة الرئيسية على أعمال الصرف الصحي، والصيانة العامة، أما أعمال إزالة الاسبستوس والصيانة الهيكيلية والمعمارية فنفذت بمعدلات أبطأ من أجل توجيه الموارد إلى الاحتياجات الإضافية المطلوبة تحت مشاريع التعدديات والتحسينات ولتنفيذ مشاريع أخرى رئيسي أنها أشد إلحاحا. وتقدر الوفورات المتتحققة من ذلك بمبلغ ٥٠٠٢٤٢ دولار.

٩-٣٥ أما في جنيف، فقد جرى إسقاط الوفورات بمبلغ ١٥٦١٠٠ دولار، وهي ناجمة أساسا عن إبطاء تنفيذ برنامج إصلاح المناطق المسطحة من سقوف المباني لتجنب تسرب مياه الأمطار واستبدال أغطية الأرضيات في ممرات العبني "E" ، من أجل تفعيل التكلفة الإضافية لتتجدد وإحلال الكابلات الكهربائية؛ وتأجيل طلاء السطح الخارجي لمبنى (لوبوكاج)، وقلة التكلفة المستخدمة في استبدال سبعة أبواب دوارة في العبني "E".

١٠-٣٥ وقد ووافق لمكتب الأمم المتحدة في فيينا على اعتماد قدره ٦٠٠٢٨٨٦٠٠ دولار وهو يغطي (أ) المساهمة السنوية العادية للمنظمة في تكاليف الإصلاحات الرئيسية (٤٠٠٢٥ لعام ١٩٩٢، ونفس المبلغ لعام ١٩٩٣)، (ب) حصة الأمم المتحدة (٦٠٠٢٢٨٦٠٠ دولار) في التكلفة الإضافية للإصلاحات الرئيسية المنفذة في عامي ١٩٩١ و ١٩٩٢. وتبلغ حصة الأمم المتحدة في النعمات الداخلية تحت بند الإصلاحات الرئيسية، بما فيها المساهمة السنوية الثابتة في الصندوق المشترك،

١٥٠ ٠٠٠ دولار في عام ١٩٩١ و ١٥٠ ٠٠٠ دولار في عام ١٩٩٢، أو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنطين ١٩٩٢-١٩٩٣. ومن ثم يلزم توفير موارد إضافية قيمتها ٤٠٠ ١١ دولار تتصل بالمدفوعات المطلوبة خلال فترة السنطين الحالية.

١١-٣٥ وانتهى تنفيذ مشاريع الصيانة الرئيسية في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية لافريقيا ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي على النحو المخطط لها، وثمة زيادة طفيفة مستقطعة لبرامج أعمال الصيانة الرئيسية في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي تبلغ ٧٠٠ ٥٥ دولار. وفي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ كان من المتوازن القيام بإعادة تثبيت وسد شقوق الرخام الذي يكسو الواجهتين الشرقية والغربية لمبنى الأمانة. وحسبما أشير في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنطين ١٩٩٤-١٩٩٥، وبعد تنفيذ أعمال أولية في هذا المجال، أرتأى أن يستعن في إحلال هذه الواجهات وتركيبها بنظام التركيب أكثر أمانا. من هنا استخدمت الموارد التي كانت مخصصة لهذه العملية في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ في تفعيل تكاليف التصميم المعماري والدراسات التقنية للتركيب المتصلة باستبدال رخام الواجهتين. وفي الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنطين ١٩٩٤-١٩٩٥ طلب تخصيص موارد إضافية للعمليات الفعلية لاستبدال رخام الواجهتين.